

イザヤ書22章(70人訳)

1. シオンの谷のことば
お前に何が起きたのか、お前たちすべては屋根の上に上がっている、それはお前を助はしないのに。
- 2 町は叫ぶもので満ちる、お前は殺されるが、剣で殺されるわけではない、そしてお前の死ぬ人、は戦いにより死ぬのではない。
- 3 お前の全ての君主たちは逃げる、そしてお前の捕らわれ人は堅くしばられ、お前の中の強い人々は遠くへ逃げ去った。
- 4 だから私という、私を一人にしてくれ、私は激しく泣く、私を慰めようとしなしてくれ、私の民の娘の違反のために。
- 5 それはこの日はトラブルの日だから、破壊の日であるから、倒壊の日であるから、そして万軍の主から送られる当惑があるから：彼らはシオンの谷をうろつく、彼らは小さなものから大きなものまで山でうろつく。
- 6 そしてエラムは彼らの矢筒をとる、そして馬にのる人々がいる、そして戦いのために集まる人々がいる。
- 7 そしてお前の選んだ谷は戦車で満たされる、そして乗り手はお前の門をさえぎる。
- 8 そして彼らはユダの門を開く、そして彼らはその日、町の選ばれた家を見る。
- 9 そして彼らはダビデのとりでの家々の秘密の場所をあばく、そして彼らは見る、それが多いことを、そして古い貯水池の水を町へと向けたことを。
- 10 そして彼らは町の壁を強めるためにエルサレムの家を引き降ろす。
- 11 そしてお前は自分自身のために、古い貯水池の中の2つの壁の間に水を得る。
しかし、お前はそれを始めから作られた方を見ず、それを作られた方とみなさなかった。
- 12 そして主、万軍の主は、その日を嘆きの日、哀しみの日、不毛の日、荒布をまとう日と呼ぶ。
- 13 しかし彼らは喜びと楽しみにひたる、子羊を殺し、羊を殺す、肉を食べ、ぶどう酒を飲むために。
さあ、我らは食べて飲もう、明日には我々は死ぬのだからといいながら。
- 14 そしてこれらのことが万軍の主の耳に聞かれた、この罪はお前が殺されるまで許されない。
- 15 このように万軍の主がいわれる、小屋にいけ、宝であるソマスへ、そして彼にいえ、お前は何故ここにいるのか？
- 16 そしてお前はここに何の関係があるのか、お前が自分のために墓を掘るとは、そして高いところに、自分のために墓を作るとは、そして岩の上に自分のために住宅を刻むとは？

- 17 今見よ、万軍の主はそのようなものを投げ飛ばし、まったく破壊する、そしてお前の衣もお前の栄光の冠も取り去る。
- 18 そしてお前を偉大な、数えられない地へ投げる、そしてそこでお前は死ぬ、そしてかれはお前のうるわしい戦車を恥とする、そしてお前の君主の家はくつがえされる。
- 19 そしてお前はお前のしもべの職から、お前の場所から移される。
- 20 そしてその日、こうなる、私は私のしもべチエルシアスの子、エリアキムを呼ぶ。
- 21 そして私はかれの上にお前の服を着せる、そして彼の上にお前の冠と力を与える、そして私はお前のしもべの職を彼の手を与える、そして彼はエルサレムに住むもの、ユダに住むものの父となる。
- 22 そして私は彼にダビデの栄光を与える、そして彼は治める、そして彼に逆らって語るものはいない、そして私は彼の肩にダビデの鍵を与える、そして彼が開くなら、誰も閉じられない、そして彼が閉じるなら、誰も開くことができない。
- 23 そして私は彼を確かな地の支配者とする、そして彼は父の家の栄光ある座となる。
- 24 そして彼の父の家の栄光あるすべてのものは、小さいものから大きなものまで彼を信頼する、そしてその日、彼らは彼に頼る。
- 25 このように万軍の主はいわれる、確かな地にとどめられていたものは動かされ、取り去られる、そして倒れる、そして彼の上にあった栄光は全く破壊される、主がそういわれたからである。